

Euroopan unionin virallinen lehti

L 62

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

50. vuosikerta

1. maaliskuuta 2007

Sisältö	I	<i>EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista</i>	
		ASETUKSET	
		Komission asetus (EY) N:o 212/2007, annettu 28 päivänä helmikuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
		Komission asetus (EY) N:o 213/2007, annettu 28 päivänä helmikuuta 2007, vilja-alalla 1 päivästä maaliskuuta 2007 kannettavien tuontitullien vahvistamisesta	3
	★	Komission asetus (EY) N:o 214/2007, annettu 28 päivänä helmikuuta 2007, tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta	6
	★	Komission asetus (EY) N:o 215/2007, annettu 28 päivänä helmikuuta 2007, yhteisön tulo- ja elinoltilastoista (EU-SILC) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 täytäntöönpanosta ylivelkaantumista ja taloudellista syrjäytymistä koskevien toissijaisten tavoitemuuttujien luettelon osalta ⁽¹⁾	8
	★	Komission asetus (EY) N:o 216/2007, annettu 28 päivänä helmikuuta 2007, tiettyjen Intiasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa neuvoston asetuksella (EY) N:o 1629/2004 käyttöön otettujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden mahdollista kiertämistä tuomalla tiettyä Intiasta peräisin olevaa keinotekoista grafiittia koskevan tutkimuksen vireillepanosta ja kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta	16
	★	Komission asetus (EY) N:o 217/2007, annettu 28 päivänä helmikuuta 2007, tiettyjen Intiasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa neuvoston asetuksella (EY) N:o 1628/2004 käyttöön otettujen tasoitustoimenpiteiden mahdollista kiertämistä tuomalla tiettyä Intiasta peräisin olevaa keinotekoista grafiittia koskevan tutkimuksen vireillepanosta ja kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta	19
	★	Komission asetus (EY) N:o 218/2007, annettu 28 päivänä helmikuuta 2007, viinejä koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista	22

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

PÄÄTÖKSET

Komissio

2007/141/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 26 päivänä helmikuuta 2007, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY 30 artiklan 1 kohdan soveltamisesta sähkön ja kaasun toimittamiseen Englannissa, Skotlannissa ja Walesissa (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 559) ⁽¹⁾** 23

2007/142/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 28 päivänä helmikuuta 2007, yhteisön eläinlääkinnällisen kriisiryhmän perustamisesta avustamaan komissiota jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden tukemisessa tiettyihin eläintauteihin liittyvissä eläinlääkinnällisissä kysymyksissä** 27



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 212/2007,

annettu 28 päivänä helmikuuta 2007,

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä helmikuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 28 päivänä helmikuuta 2007 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	IL	116,2
	MA	58,3
	TN	136,3
	TR	147,2
	ZZ	114,5
0707 00 05	MA	96,4
	MK	57,6
	TR	173,6
	ZZ	109,2
0709 90 70	MA	58,1
	TR	107,2
	ZZ	82,7
0709 90 80	IL	141,5
	ZZ	141,5
0805 10 20	CU	36,3
	EG	48,6
	IL	57,4
	MA	43,1
	TN	46,1
	TR	66,0
	ZZ	49,6
0805 50 10	EG	63,4
	IL	64,5
	TR	44,6
	ZZ	57,5
0808 10 80	AR	90,7
	CA	101,7
	CL	112,4
	CN	98,8
	US	114,8
	ZZ	103,7
0808 20 50	AR	79,5
	CL	77,6
	CN	66,5
	US	90,8
	ZA	80,4
	ZZ	79,0

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 213/2007,**annettu 28 päivänä helmikuuta 2007,****vilja-alalla 1 päivästä maaliskuuta 2007 kannettavien tuontitullien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa säädetään, että CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (korkealaatuinen tavallinen vehnä), 1002, ex 1005 (hybridisiemeniä lukuun ottamatta) ja ex 1007 (kylvämiseen tarkoitettua hybridiä lukuun ottamatta) kuuluvien tuotteiden tuontitulli on sama kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota korotetaan 55 prosentilla ja josta vähennetään kyseiseen lähetykseen sovellettava cif-tuontihinta. Tuontitulli ei kuitenkaan voi olla suurempi kuin yhteisen tullitariffin tullit.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 3 kohdassa säädetään, että mainitun artiklan 2 kohdassa tarkoitettun

tuontitullin laskemista varten kyseisille tuotteille vahvistetaan säännöllisesti edustavat cif-tuontihinnat.

- (3) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdan mukaan CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (korkealaatuinen tavallinen vehnä), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ja 1007 00 90 kuuluvien tuotteiden tuontitullin laskemisessa käytetään kyseisen asetuksen 4 artiklan mukaisesti määriteltyä päivittäistä edustavaa cif-tuontihintaa.
- (4) Tuontitullit olisi vahvistettava 1 päivänä maaliskuuta 2007 alkavalle ajanjaksolle, ja niitä olisi sovellettava kunnes uusi vahvistus tulee voimaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen vilja-alan tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II lueteltujen tekijöiden perusteella 1 päivästä maaliskuuta 2007 alkaen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä helmikuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1816/2005 (EUVL L 292, 8.11.2005, s. 5).

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin 1 päivästä maaliskuuta 2007 sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durum V E H N Ä, korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	0,00
1001 90 91	Tavallinen V E H N Ä, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen V E H N Ä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	R U I S	0,00
1005 10 90	M A I S S I, siemenvilja, muu kuin hybridi	0,00
1005 90 00	M A I S S I, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	D U R R A, muu kuin kylvämiseen tarkoitettu hybridi	0,00

⁽¹⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön saapuvan tavaran tuojaan voidaan soveltaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavia tullinalennuksia:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä,

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Tanskassa, Virossa, Irlannissa, Latviassa, Liettuaassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai Pyreneiden niemimaan Atlantin puoleisella rannikolla.

⁽²⁾ Tuojaan voidaan soveltaa kiinteämääräistä alennusta 24 euroa tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Liitteessä I vahvistettujen tullien laskemista koskevat tekijät

15–27 päivänä helmikuuta 2007 välinen ajanjakso

1. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

	EUR/t					
	Tavallinen vehnä (*)	Maissi	Durumvehnä, korkealaatuinen	Durumvehnä, keskilaatuinen (**)	Durumvehnä, heikkolaatuinen (***)	Ohra
Pörssi	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Noteeraus	155,97	126,05	—	—	—	—
FOB-hinta USA	—	—	187,44	177,44	157,44	150,58
Palkkio Meksikon-lahdella	28,90	12,22	—	—	—	—
Palkkio Suurilla järvillä	—	—	—	—	—	—

(*) Sisältää palkkion 14 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(**) Alennus 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(***) Alennus 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

2. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

Rahtikustannukset: Meksikonlahti–Rotterdam 27,46 EUR/t

Rahtikustannukset: Suuret järvet–Rotterdam: — EUR/t

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 214/2007,**annettu 28 päivänä helmikuuta 2007,****tietystä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2454/93 seuraavasti:

ottaa huomioon yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 247 artiklan,

1) Korvataan 308 a artiklan 10 kohdassa ilmaisu "10 ecun" ilmaisulla "10 euron".

sekä katsoo seuraavaa:

2) Muutetaan 308 c artikla seuraavasti:

(1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 ⁽²⁾ säädetään tariffikiintiöiden hallinnointijärjestelmästä. Hallinnollisen taakan ja tuontikustannusten vähentämiseksi sekä kohtelun yhdenmukaisuuden edistämiseksi eräitä tariffikiintiöitä on pidettävä kriittisinä. Järjestelmän käytöstä saatujen kokemusten sekä jäsenvaltioiden ja komission välisen sähköisen tiedonvaihdon kehittymisen myötä on ilmennyt, että kriittisyyden määrittelyssä käytettäviä arviointiperusteita voidaan lieventää aiheuttamatta vaaraa yhteisön omille varoille. Sen vuoksi tariffikiintiötä olisi pidettävä kriittisenä silloin, kun 90 prosenttia alkuperäisestä kiintiömäärästä on käytetty, kun nykyisessä järjestelmässä vastaava luku on 75 prosenttia.

a) korvataan 1 kohdassa ilmaisu "75 prosenttia" ilmaisulla "90 prosenttia";

b) korvataan 3 kohdassa ilmaisu "75 prosenttia" ilmaisulla "90 prosenttia".

(2) Tarve valvoa tavaroita tuontia ja vientiä koskevien tietojen saamiseksi on kasvanut huomattavasti. Jos tuonti edellyttää valvontaa, jäsenvaltioiden olisi toimitettava nykyistä useammin komissiolle tiedot vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevista ilmoituksista tai vienti-ilmoituksista. Kun tällaisia tietoja ei ole saatavilla tai ne ovat saatavilla vain osittain päivänä, jona tulli-ilmoitus jätetään yksinkertaistetussa menettelyssä, ne olisi toimitettava jälkikäteen.

3) Korvataan 308 d artikla seuraavasti:

"308 d artikla

1. Jos tuonti edellyttää yhteisön valvontaa, jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle vähintään kerran viikossa tiedot vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevista tulli-ilmoituksista tai vienti-ilmoituksista.

Jäsenvaltioiden on toimittava yhteistyössä komission kanssa määrittääkseen, mitä tietoja vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevista tulli-ilmoituksista tai vienti-ilmoituksista tarvitaan.

2. Yksittäisten jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti toimittamia tietoja käsitellään luottamuksellisesti.

(3) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 2454/93 olisi muutettava.

Kaikkien jäsenvaltioiden valtuutetut käyttäjät saavat kuitenkin käyttöönsä kutakin jäsenvaltiota koskevat kootut tiedot.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

Jäsenvaltioiden on toimittava yhteistyössä komission kanssa vahvistaakseen koottujen tietojen valtuutettua saantia koskevat käytännön säännöt.

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1875/2006 (EUVL L 360, 19.12.2006, s. 64).

3. Tiettyjen tavaroiden osalta valvonta on luottamuksellista.

4. Kun tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tietoja ei ole saatavilla 253–267 artiklassa ja 280–289 artiklassa tarkoitetuissa yksinkertaistetuissa menettelyissä, jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle täydellisten tai täydentävien ilmoitusten hyväksymispäivänä käytettävissä olevat tiedot.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä helmikuuta 2007.

Komission puolesta
László KOVÁCS
Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 215/2007,**annettu 28 päivänä helmikuuta 2007,****yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 täytäntöönpanosta ylivelkaantumista ja taloudellista syrjäytymistä koskevien toissijaisten tavoitemuuttujien luettelon osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) 16 päivänä kesäkuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan 2 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EY) N:o 1177/2003 vahvistetaan yhteiset puitteet sellaisten yhteisön tulo- ja elinolotilastojen järjestelmälliselle tuottamiselle, jotka sisältävät vertailukelpoiset ja ajantasaiset tulot sekä köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen tasoa ja rakennetta koskevat poikkileikkaus- ja pitkittäistutkimuksiin perustuvat kansalliset ja Euroopan tason tiedot.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1177/2003 15 artiklan 2 kohdan f alakohdan mukaan täytäntöönpanotoimenpiteet, jotka koskevat vuosittain EU-SILC-tutkimuksen poikkileikkausosioon sisällytettävien toissijaisten tutkimuskohteiden ja tavoitemuuttujien luetteloa, ovat tarpeen. Niiden toissi-

jaisten tavoitemuuttujien luettelo, jotka sisältyvät ylivelkaantumista ja taloudellista syrjäytymistä koskevaan moduuliin, olisi vahvistettava vuodelle 2008. Lisäksi olisi vahvistettava tähän luetteloon liittyvät muuttujien koodit ja määritelmät.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tilasto-ohjelmakomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä vahvistetaan yhteisön tulo- ja elinolotilastojen (EU-SILC) poikkileikkausosioon sisällytettävä, vuoden 2008 "Ylivelkaantuminen ja taloudellinen syrjäytyminen" -moduulia koskeva toissijaisten tavoitemuuttujien luettelo, muuttujakoodit ja määritelmät.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä helmikuuta 2007.

Komission puolesta
Joaquín ALMUNIA
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 165, 3.7.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

LIITE

Tässä asetuksessa sovelletaan yksikköjä, tiedonkeruumenetelmiä, viitejaksoja ja määritelmiä seuraavasti:

1. Yksiköt

Tavoitemuuttajat liittyvät yksinomaan kotitalouteen. Rahoituspalvelujen osalta kotitaloutena pidetään ketä tahansa kotitalouden jäsentä.

2. Tiedonkeruumenetelmät

Kaikkien tavoitemuuttajien osalta tiedonkeruumenetelmänä on kotitalouskysymyksiin vastaavan otoshenkilön henkilökohtainen haastattelu tai tietojenhaku rekistereistä.

3. Viitejaksot

Tavoitemuuttajat liittyvät neljäntyyppisiin viitejaksoihin:

- Viimeksi kuluneet 12 kuukautta (*Maksuhäiriöt*)
- Seuraavat 12 kuukautta (*Tulevaisuuden näkymät*)
- Viimeksi kuluneet kolme kuukautta (*Luottokortin ja/tai kaupan luottokortin maksamaton erääntynyt saldo*)
- Nykyinen tilanne (*Kaikki muut muuttajat*).

4. Määritelmät**1) Määrät**

- a) Muuttajat rahamäärien keruuta varten: määrä kerätään elinoloja käsittelevän työryhmän vahvistaman erillisen yhdenmukaistetun asteikon mukaisesti.

2) Pankkitili

- a) Käyttötili: talletustili, joka tarjoaa erilaisia päivittäisiä rahankäyttömahdollisuuksia, esimerkiksi erilaisia joustavia maksutapoja, joilla asiakkaat voivat maksaa suoraan maksun saajalle. Käyttötilin vakiopalveluihin kuuluvat šekkipivikko, mahdollisuus jatkuviin maksutoimeksiantoihin, suoraveloitukseen ja pankkikorttimaksuihin. Säästötili ei ole käyttötili, jos edellä mainitut palvelut puuttuvat.
- b) Pankkitilin ylitys: jokin kotitalouden pankkitileistä on parhaillaan miinuksella taloudellisten vaikeuksien vuoksi (äkillinen rahantarve, menot tuloja suuremmat jne.). Korko peritään velan määrästä. Pankkitilin ei tarvitse olla käyttötili.

3) Luottokortit ja/tai kaupan luottokortit

- a) Luottokortit (Visa, Amex, MasterCard, Diners jne.) tarjoavat erityisiä luottojärjestelyjä: luotonanto asiakkaalle tavarantoiminnan oston ja koko määrän maksamisen väliseksi ajaksi, korko maksetaan kuukauden lopussa maksamattomasta erääntyneestä saldosta. Kulutetusta määrästä annetaan kuukausittain tiliote, josta käy ilmi maksettava minimimäärä. Luottokortit eivät ole pankkikortteja, jotka toimivat niin, että kortilla maksettu raha veloitetaan välittömästi kyseiseltä pankkitililtä.
- b) Kaupan luottokortit ovat yhden yrityksen ja/tai kaupan antamia kortteja, joita voidaan käyttää ainoastaan kyseiselle yritykselle ja/tai kaupalle suoritettaviin maksuihin.
- c) Maksamaton erääntynyt saldo: kotitalous ei ole taloudellisten vaikeuksien vuoksi maksanut "kuukauden loppuun mennessä" luottokortilla ja/tai kaupan luottokortilla kulutettua tai lainattua määrää kokonaan vähintään kolmeen kuukauteen.

4) Luoton ja lainan kohde

- a) Luotolla ja lainalla tarkoitetaan kaikkia kaupallisia luottoja tai lainoja, joissa on suunniteltu takaisinmaksuaikataulu, lukuun ottamatta pääasiallisen asunnon asuntolainaa. Luottojärjestelyt, luottokortit tai kaupan luottokortit, joissa takaisinmaksua ei ole suunniteltu, eivät sisälly tähän. Sukulaisilta ja ystäviltä otetut (epäviralliset) lainat eivät sisälly tähän.

5) Maksuhäiriöt

- a) Maksuhäiriöt: maksamaton määrä (laskut, vuokra, luoton ja/tai asuntolainan takaisinmaksu jne.), jota ei ole taloudellisten vaikeuksien vuoksi maksettu aikataulun mukaisesti viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana, sama käsite kuin kohdassa HS010, HS020 ja HS030.

- b) Maksuhäiriöitä tällä hetkellä yhteensä: yhteenlaskettu summa kotitalouden tämänhetkisistä maksamattomista määristä, joita se ei ole maksanut aikataulun mukaisesti.
- c) Asumiseen liittyvät laskut ja/tai maksut: vuokra ja asuntolainan takaisinmaksukulut pääasiallisesta asunnosta sekä muut käyttömenot (sähkö-, vesi-, kaasulaskut jne.) Pitäisi vastata muuttujien HS010 ja HS020 kattavuutta.
- d) Muiden lainojen ja luottojen takaisinmaksut: käteislainat (muut kuin pääasiallisen asunnon asuntolaina) tai osamaksuerät ja vastaavat (esim. postimyynti, auton rahoitus jne.) Luottokortin ja/tai kaupan luottokortin takaisinmaksun minimimäärä sisältyy myös tähän. Pitäisi vastata muuttujan HS030 kattavuutta.
- e) Kotitalouden muut kuin asumiseen liittyvät laskut: koulutukseen ja terveyteen liittyvät laskut ja muut laskut, jotka eivät kuulu asumiseen liittyviin laskuihin.
- 6) Tulojen lasku
- a) Tulot: kotitalouden bruttotulot yhteensä
- 7) Taloudellinen syrjäytyminen:
- a) Syyt siihen, että kotitaloudella ei ole käyttötiliä pankissa, vaikka se tarvitsee sitä: voidaan mainita useita syitä ja ilmoittaa ne muuttujien MI111–MI114 yhteydessä. Kysymykset polutetaan: kysymyksiä ei esitetä kotitalouksille, joilla on käyttötili pankissa tai jotka eivät sitä tarvitse.
- b) Syyt siihen, että kotitaloudella ei ole kaupallista luottoa, vaikka se tarvitsee sitä: voidaan mainita useita syitä ja ilmoittaa ne muuttujien MI122–MI125 yhteydessä. Kaupalliset luotot: tilinilysoikeudet, luottokortit tai kaupan luottokortit, asuntolainat ja muut lainat tai luotot, jotka liittyvät ostoihin. Sukulaisilta ja ystäviltä lainaaminen ei sisälly tähän. Kysymykset polutetaan: kysymyksiä ei esitetä kotitalouksille, joilla on kaupallinen luotto tai jotka eivät tarvitse sitä. Kysymykset esitetään kotitalouksille, jotka ovat lainanneet ainoastaan sukulaisilta ja ystäviltä.

5. Tietojen toimittaminen Eurostatille

Ylivelkaantumiseen ja taloudelliseen syrjäytymiseen liittyvät toissijaiset tavoitemuuttajat toimitetaan Eurostatille kotitaloustiedot sisältävässä tiedostossa (H) ensisijaisten tavoitemuuttujien jälkeen.

TUTKIMUSKOHTEET JA TAVOITEMUUTTUJIEN LUETTELO

Muuttujan nimi	Moduuli 2008	Ylivelkaantumisen ja rahoituksellinen syrjäytyminen
	Koodi	Tavoitemuuttuja
Pankkitilit ja tilinilytys		
MI010		Kotitaloudella on käyttötili pankissa
	1	Kyllä
	2	Ei
MI010_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
MI020		Kotitaloudella on tilinilytys yhdellä pankkitileistään
	1	Kyllä
	2	Ei
MI020_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkintää (ei pankkitiliä)
MI025		Kotitalouden pankkitilien arvioitu maksamaton erääntynyt saldo yhteensä luokittain
	1–9	Luokka
MI025_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkintää (ei tilinilytyksiä) MI020=2)

Muuttujan nimi	Moduuli 2008	Ylivelkaantuminen ja rahoituksellinen syrjäytyminen
	Koodi	Tavoitemuuttuja
Luottokortit ja/tai kaupan luottokortit		
MI030		Kotitaloudella on luottokortti(kortteja) ja/tai kaupan luottokortti(kortteja)
	1	Kyllä
	2	Ei
MI030_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
MI040		Kotitaloudella on luottokortti(kortteja) ja/tai kaupan luottokortti(kortteja), joiden erääntynyt saldo on maksamatta.
	1	Kyllä
	2	Ei
MI040_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkintää (ei luottokorttia ja/tai kaupan luottokorttia (MI030=2))
MI045		Kotitalouden luottokorttien/kaupan luottokorttien viimeisen kuukausittaisen tilioitteen arvioitu maksamaton erääntynyt saldo yhteensä luokittain
	1-9	Luokka
MI045_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkintää (ei maksamattomia luottokortteja ja/tai kaupan luottokortteja (MI040=2) tai (MI030=2))
Luoton ja lainojen kohde		
MI050		Kotitaloudella on luottoja tai lainoja (muuta kuin pääasiallisen asunnon asuntolaina)
	1	Kyllä
	2	Ei
MI050_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
MI051		Kotitaloudella on asuntolaina muuta kuin pääasiallista asuntoa varten
	1	Kyllä
	2	Ei
MI051_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	N/A (MI050=2)
MI052		Kotitaloudella on osamaksueriä (esim. leasing, auto, tekniset laitteet)
	1	Kyllä
	2	Ei
MI052_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	N/A (MI050=2)
MI053		Kotitaloudella on kotiin liittyviä luottoja ja/tai lainoja (sisustus ja kalustus, kotitalouskoneet, korjaukset)
	1	Kyllä
	2	Ei
MI053_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	N/A (MI050=2)

Muuttujan nimi	Moduuli 2008	Ylivelkaantuminen ja rahoituksellinen syrjäytyminen
	Koodi	Tavoitemuuttuja
MI054	1	Kotitaloudella on lomiin ja/tai vapaa-aikaan liittyviä luottoja ja/tai lainaa Kyllä
	2	Ei
MI054_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	N/A (MI050=2)
MI055	1	Kotitaloudella on koulutukseen tai lastenhoitoon liittyviä luottoja ja/tai lainaa Kyllä
	2	Ei
MI055_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	N/A (MI050=2)
MI056	1	Kotitaloudella on terveydenhoitoon liittyviä luottoja ja/tai lainaa Kyllä
	2	Ei
MI056_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	N/A (MI050=2)
MI057	1	Kotitaloudella on investointiin tai yrityksen toiminnan aloittamiseen liittyviä luottoja ja/tai lainaa Kyllä
	2	Ei
MI057_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	N/A (MI050=2)
MI058	1	Kotitaloudella on muita käteislainoja (velan muuntoa, tilinylitystä, luottokorttimaksuja ja muita laskuja varten jne.) Kyllä
	2	Ei
MI058_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	N/A (MI050=2)
Maksuhäiriöt		
MI060	1	Kotitalouden muut kuin asumiseen liittyvät maksuhäiriöt Kyllä
	2	Ei
MI060_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (ei muita kotitalouden muuhun kuin asumiseen liittyviä maksuhäiriöitä)
MI065	1-9	Kotitalouden muuhun kuin asumiseen liittyvien laskujen maksuhäiriöiden arvioitu rahamäärä tällä hetkellä yhteensä luokittain Luokka

Muuttujan nimi	Moduuli 2008	Ylivelkaantuminen ja rahoituksellinen syrjäytyminen
	Koodi	Tavoitemuuttuja
MI065_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (ei tällä hetkellä maksuhäiriöitä (MI060=2 tai velkojen määrä tällä hetkellä nolla) tai ei muita muuhun kuin asumiseen liittyviä kotitalouden laskuja (MI060_F=-2))
MI075	1-9	Kotitalouden asumiseen liittyvien laskujen ja/tai takaisinmaksujen maksuhäiriöiden arvioitu rahamäärä tällä hetkellä yhteensä luokittain Luokka
MI075_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (ei tällä hetkellä maksuhäiriöitä (HS010=2 ja HS020=2 tai velkojen määrä tällä hetkellä nolla) tai ei asumiseen liittyviä kotitalouden laskuja ja/tai takaisinmaksuja (HS010_F=-2 ja HS020_F=-2))
MI085	1-9	Kotitalouden muiden laskujen ja/tai lainan tai luoton takaisinmaksujen maksuhäiriöiden arvioitu määrä tällä hetkellä yhteensä luokittain Luokka
MI085_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä [ei tällä hetkellä maksuhäiriöitä (HS030=2 tai velkojen määrä tällä hetkellä nolla) tai ei muita lainoja ja luoton takaisinmaksuja (HS030_F=-2)]
Tulojen lasku		
MI090		Merkittävä lasku kotitalouden tuloissa viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana
	1	Kyllä
	2	Ei
MI090_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
MI095		Tärkein syy tulojen laskuun
	1	Työpaikan menetys ja/tai irtisanominen
	2	Muutos työtuntien määrässä ja/tai palkassa
	3	Kyvyttömyys työhön sairauden tai vamman vuoksi
	4	Äitiysloma – vanhempainloma – lastenhoito
	5	Eläkkeelle siirtyminen
	6	Avioliiton/parisuhteen purkautuminen
	7	Muu muutos kotitalouden kokoonpanossa
8	Muu syy	
MI095_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkintää (ei tulojen laskua (MI090=2))
Tulevaisuuden näkymät		
MI100		Taloudellista tilannetta koskevat näkymät seuraavien 12 kuukauden aikana: odotatko taloudellisen tilanteesi
	1	paranevan
	2	pysyvän ennallaan
	3	heikentyvän
MI100_F	4	en osaa sanoa
	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu

Muuttujan nimi	Moduuli 2008	Ylivelkaantuminen ja rahoituksellinen syrjäytyminen
	Koodi	Tavoitemuuttuja
Rahoituksellinen syrjäytyminen		
Syyt siihen, että kotitaloudella ei ole käyttötiliä pankissa		
MI110		Kotitalous ei tarvitse tiliä ja suosii käteisen käyttöä
	1	Kyllä
	2	Ei
MI110_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (kotitaloudella on käyttötili pankissa (MI010=1))
MI111		Tilimaksut ovat liian suuret
	1	Kyllä
	2	Ei
MI111_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (kotitaloudella on käyttötili pankissa (MI010=1) tai se ei tarvitse sitä (MI110=1))
MI112		Kotitalouden kodin tai työpaikan lähetyillä ei ole pankkia
	1	Kyllä
	2	Ei
MI112_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (kotitaloudella on pankin käyttötili (MI010=1) tai se ei tarvitse sitä (MI110=1))
MI113		Kotitalous on hakenut käyttötiliä, mutta hakemus on hylätty
	1	Kyllä
	2	Ei
MI113_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (kotitaloudella on pankin käyttötili (MI010=1) tai se ei tarvitse sitä (MI110=1))
MI114		Pankit kieltäytyisivät myöntämästä tiliä kotitaloudelle
	1	Kyllä
	2	Ei
MI114_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (kotitaloudella on käyttötili pankissa (MI010=1) tai se ei tarvitse sitä (MI110=1))
Syyt siihen, miksi kotitaloudella ei ole kaupallista luottoa, vaikka se tarvitsee sitä		
MI120		Kotitaloudella ei ole lainkaan lainaamistarvetta
	1	Kyllä
	2	Ei
MI120_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (kotitaloudella on kauppatili)

Muuttujan nimi	Moduuli 2008	Ylivelkaantuminen ja rahoituksellinen syrjäytyminen
	Koodi	Tavoitemuuttuja
MI121	1	Kotitalous voi lainata sukulaisilta ja ystäviltä Kyllä
	2	Ei
MI121_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (kotitaloudella on kaupallinen luotto)
MI122	1	Kotitalous ei pystyisi maksamaan velkaa takaisin Kyllä
	2	Ei
MI122_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (kotitaloudella on kaupallinen luotto (MI020=1))
MI123	1	Kotitalous on hakenut luottoa, mutta hakemus on hylätty Kyllä
	2	Ei
MI123_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (kotitaloudella on kaupallinen luotto tai se ei tarvitse sitä (MI020=1))
MI124	1	Kotitaloudella on ollut luotto, mutta se on peruutettu Kyllä
	2	Ei
MI124_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (kotitaloudella on kaupallinen luotto tai se ei tarvitse sitä (MI020=1))
MI125	1	Kotitalous ei saisi luottoa pankista Kyllä
	2	Ei
MI125_F	1	Muuttujalla on arvo
	-1	Tieto puuttuu
	-2	Ei merkitystä (kotitaloudella on kaupallinen luotto tai se ei tarvitse sitä (MI020=1))

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 216/2007,**annettu 28 päivänä helmikuuta 2007,**

tiettyjen Intiasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa neuvoston asetuksella (EY) N:o 1629/2004 käyttöön otettujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden mahdollista kiertämistä tuomalla tiettyä Intiasta peräisin olevaa keinotekoisista grafiittia koskevan tutkimuksen vireillepanosta ja kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä 'perusasetus', ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 3 ja 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

A. PYYNTÖ

- (1) Komissio on vastaanottanut perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdan mukaisen pyynnön tutkia Intiasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa käyttöön otettujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden mahdollista kiertämistä.
- (2) Pynnön esitti 15 päivänä tammikuuta 2007 Euroopan hiili- ja grafiittialaa edustava European Carbon and Graphite Association (ECGA) tiettyjä grafiittielektrodijärjestelmiä yhteisössä valmistavien tuottajien puolesta.

B. TUOTE

- (3) Tuotteet, joiden osalta toimenpiteitä mahdollisesti kierretään, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote', ovat Intiasta peräisin olevat, CN-koodiin ex 8545 11 00 (Taric-koodi 8545 11 00 10) kuuluvat sähköuneissa käytettävät grafiittielektrodit, joiden näennäistiheys on vähintään 1,65 g/cm³ ja sähkövastus enintään 6,0 μΩ.m, ja kyseisissä elektrodeissa käytettävät, CN-koodiin ex 8545 90 90 (Taric-koodi 8545 90 90 10) kuuluvat jatkonipelit riippumatta siitä, tuodaanko ne yhdessä vai erikseen. Nämä koodit ovat ainoastaan ohjeellisia.
- (4) Tutkimuksen kohteena ovat Intiasta peräisin olevat keinotekoisesta grafiitista valmistetut tangot, joiden halkaisija on vähintään 75 mm, jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote', ja jotka esitetään tullille yleensä CN-koodiin ex 3801 10 00 (Taric-koodiin 3801 10 00 10) luokiteltuna. Tämä koodi on ainoastaan ohjeellinen. Tutkimuksen kohteena oleva tuote on tarkasteltavan tuotteen valmistuksen välituote, jolla jo on viimeksi mainitun tuotteen perusominaisuudet.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

C. VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET

- (5) Nyt voimassa olevat toimenpiteet, joita mahdollisesti kierretään, ovat neuvoston asetuksella (EY) N:o 1629/2004 ⁽²⁾ käyttöön otetut polkumyynnin vastaiset toimenpiteet.

D. PERUSTEET

- (6) Pynnössä esitetään riittävästi alustavaa näyttöä siitä, että tarkasteltavan tuotteen tuonnissa käyttöön otettuja polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä kierretään tuomalla tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta.
- (7) Esitetty näyttö on seuraava:
 - i) Pynnössä osoitetaan, että Intiasta yhteisöön tapahtuvassa vientikaupassa on tapahtunut merkittävä muutos sen jälkeen, kun tarkasteltavana olevaa tuotetta koskevat polkumyynnin vastaiset toimenpiteet otettiin käyttöön, ja että kyseiselle muutokselle ei ole olemassa muuta perusteltua syytä kuin tullin käytönotto.
 - ii) Tämä muutos kaupan rakenteessa näyttää johtuvan yhteisössä tehtävästä yksinkertaisesta muuntamistoimenpiteestä, jolla tuotava tutkimuksen kohteena oleva tuote muutetaan tarkasteltavana olevaksi tuotteeksi.
 - iii) Pynnössä esitetään lisäksi riittävä alustava näyttö siitä, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin tällä hetkellä sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden korjaavat vaikutukset ovat heikentyneet määrien osalta. Määrältään huomattavan suuri tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti näyttää korvanneen tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin.
 - iv) Pynnössä esitetään lopuksi riittävä alustava näyttö siitä, että tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta myydään sen muuntamisen jälkeen polkumyynintihninnoin verrattuna tarkasteltavana olevalle tuotteelle aiemmin vahvistettuun normaaliarvoon.
 - v) Jos tutkimuksessa havaitaan muuta perusasetuksen 13 artiklassa tarkoitettua toimenpiteiden kiertämistä kuin yksinkertainen muuntamistoimenpide, tutkimus voi koskea myös kyseisiä kiertämiskäytäntöjä.

⁽²⁾ EUVL L 295, 18.9.2004, s. 10.

E. MENETTELY

- (8) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että on olemassa riittävä näyttö perusasetuksen 13 artiklan mukaisen tutkimuksen panemiseksi vireille ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonnin saattamiseksi kirjaamisvelvoitteen alaiseksi perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

a) Kyselylomakkeet

- (9) Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet niille intialaisille viejille/tuottajille, Intiassa toimivien viejien/tuottajien järjestöille ja yhteisön tuojille ja niiden järjestöille, jotka toimivat yhteistyössä voimassa oleviin toimenpiteisiin johtaneessa tutkimuksessa, sekä Intian viranomaisille. Tietoja voidaan tarvittaessa pyytää myös yhteisön tuotannonalalta.

- (10) Kaikkien asianomaisten osapuolten olisi joka tapauksessa mahdollisimman pian ja viimeistään tämän asetuksen 3 artiklassa vahvistetussa määräajassa tiedusteltava komissiolta, onko ne mainittu pyynnössä, ja tarvittaessa pyydettyä kyselylomake tämän asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa vahvistetussa määräajassa, koska 3 artiklan 2 kohdassa vahvistettua määräaika sovelletaan kaikkiin asianomaisiin osapuoliin.

- (11) Intian viranomaisille ilmoitetaan tutkimuksen vireillepanosta ja heille toimitetaan edellä mainitun pyynnön jäljennös.

b) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen

- (12) Asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa kirjallisesti ja toimittamaan asiaa tukeva näyttö. Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos ne pyytävät sitä kirjallisesti ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on erityisiä syitä.

c) Tuonnin vapauttaminen kirjaamisvelvoitteesta tai toimenpiteistä

- (13) Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti voidaan vapauttaa kirjaamisvelvoitteesta tai toimenpiteistä perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti silloin, kun tuontiin ei liity toimenpiteiden kiertämistä.

- (14) Koska toimenpiteiden mahdollinen kiertäminen tapahtuu yhteisön sisällä, vapautus voidaan perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti myöntää sellaisille tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuojille, jotka voivat osoi-

taa, etteivät ne ole etuyhteydessä toimenpiteiden kohteena oleviin tuottajiin. Tuojiin, jotka haluavat vapautuksen, olisi esitettävä asiaa koskeva pyyntö ja siihen liittyvä näyttö tämän asetuksen 3 artiklan 3 kohdassa asetetussa määräajassa.

F. TUONNIN KIRJAAMINEN

- (15) Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti on perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti määrättävä kirjattavaksi sen varmistamiseksi, että kyseisestä tuonnista voidaan kantaa asianmukainen polkumyyntitulli takautuvasti Intiasta peräisin olevan tuonnin kirjaamisen aloittamispäivästä lukien, jos tutkimuksessa todetaan toimenpiteitä kierretyn.

G. MÄÄRÄAJAT

- (16) Moitteettoman hallinnon varmistamiseksi olisi asetettava määräajat, joiden kuluessa

— asianomaiset osapuolet voivat ilmoittautua komissiolle, esittää näkökantansa kirjallisesti sekä palauttaa täytetyn kyselylomakkeen tai toimittaa muita tutkimuksessa huomioon otettavia tietoja,

— yhteisössä toimivat tuojat voivat pyytää vapautusta tuonnin kirjaamisvelvoitteesta tai toimenpiteistä,

— asianomaiset osapuolet voivat esittää kirjallisen pyynnön saada tulla komission kuulemiksi.

- (17) On syytä huomata, että useimpien perusasetuksessa säädettyjen menettelyjä koskevien oikeuksien käyttö edellyttää osapuolen ilmoittautumista tämän asetuksen 3 artiklassa mainitussa määräajassa.

H. YHTEISTYÖSTÄ KIELTÄYTYMINEN

- (18) Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, alustavat tai lopulliset päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

- (19) Jos todetaan, että asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, näitä tietoja ei oteta huomioon ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja. Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Pannaan vireille asetuksen (EY) N:o 384/96 13 artiklan 3 kohdan mukainen tutkimus sen selvittämiseksi, kierretäänkö asetuksella (EY) N:o 1629/2004 käyttöön otettuja toimenpiteitä tuomalla yhteisöön Intiasta peräisin olevia keinotekoisesta grafiitista valmistettuja tankoja, joiden halkaisija on vähintään 75 mm ja jotka kuuluvat tavallisesti CN-koodiin ex 3801 10 00 (Taric-koodiin 3801 10 00 10).

2 artikla

Tulliviranomaiset velvoitetaan asetuksen (EY) N:o 384/96 13 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet tämän asetuksen 1 artiklassa yksilöidyn tuonnin kirjaamiseksi.

Tuonnin kirjaamisvelvoite päättyy yhdeksän kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

Komissio voi velvoittaa asetuksella tulliviranomaiset lopettamaan yhteisöön tuotavien tuotteiden kirjaamisen sellaisten tuojien osalta, jotka ovat hakeneet vapautusta kirjaamisvelvoitteesta ja joiden osalta on todettu, että ne eivät kierrä polkumyynnintuloleja.

3 artikla

1. Kyselylomakkeet on pyydetävä komissiolta 15 päivän kuluessa tämän asetuksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2. Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voitaisiin ottaa tutkimuksessa huomioon, niiden on ilmoitauduttava komissiolle, esitettävä näkökantansa kirjallisesti ja toimitettava täy-

tetty kyselylomake tai muut tiedot 40 päivän kuluessa tämän asetuksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin ilmoiteta.

3. Tuojien, jotka pyytävät vapautusta tuonnin kirjaamisvelvoitteesta tai toimenpiteistä, on toimitettava asiaa koskeva pyyntö ja siihen liittyvä näyttö samassa 40 päivän määräajassa.

4. Asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää saada tulla komission kuulemiksi samassa 40 päivän määräajassa.

5. Kaikki asiaan liittyvät tiedot, kuulemista tai kyselylomaketta koskevat pyynnöt sekä tuonnin kirjaamisvelvoitteesta tai toimenpiteistä vapauttamista koskevat pyynnöt on toimitettava kirjallisina (ei sähköisessä muodossa, ellei toisin mainita), ja niissä on oltava asianomaisten osapuolten nimi, osoite, sähköpostiosoite sekä puhelin- ja faksinumero. Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä asetuksessa pyydetty tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited",⁽¹⁾ ja niihin on liitettävä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamuksellinen toisinto, joka on varustettava merkinnällä "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES" (asianomaisten tarkasteltavaksi).

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faksi (32-2) 295 6505

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä helmikuuta 2007.

Komission puolesta
Peter MANDELSON
Komission jäsen

⁽¹⁾ Tämä tarkoittaa asiakirjan olevan tarkoitettu ainoastaan sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on perusasetuksen 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 217/2007,**annettu 28 päivänä helmikuuta 2007,****tiettyjen Intiasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa neuvoston asetuksella (EY) N:o 1628/2004 käyttöön otettujen tasoitustoimenpiteiden mahdollista kiertämistä tuomalla tiettyä Intiasta peräisin olevaa keinotekoisista grafiittia koskevan tutkimuksen vireillepanosta ja kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 6 päivänä lokakuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2026/97, ⁽¹⁾ jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 23 artiklan 2 kohdan ja 24 artiklan 3 ja 5 kohdan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa

sekä katsoo seuraavaa:

A. PYYNTÖ

- (1) Komissio on vastaanottanut perusasetuksen 23 artiklan 2 kohdan mukaisen pyynnön tutkia Intiasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa käyttöön otettujen tasoitustoimenpiteiden väitettyä kiertämistä.
- (2) Pynnön esitti 15 päivänä tammikuuta 2007 Euroopan hiili- ja grafiittialaa edustava European Carbon and Graphite Association (ECGA) tiettyjä grafiittielektrodijärjestelmiä yhteisössä valmistavien tuottajien puolesta.

B. TUOTE

- (3) Tuote, jonka osalta toimenpiteitä mahdollisesti kierretään, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote', ovat Intiasta peräisin olevat, CN-koodiin ex 8545 11 00 (Taric-koodi 8545 11 00 10) kuuluvat sähköuneissa käytettävät grafiittielektrodit, joiden näennäistiheys on vähintään 1,65 g/cm³ ja sähkövastus enintään 6,0 µΩ.m, ja kyseisissä elektrodeissa käytettävät, CN-koodiin ex 8545 90 90 (Taric-koodi 8545 90 90 10) kuuluvat jatkonipplet riippumatta siitä, tuodaanko ne yhdessä vai erikseen. Nämä koodit ovat ainoastaan ohjeellisia.
- (4) Tutkimuksen kohteena ovat Intiasta peräisin olevat keinotekoisesta grafiitista valmistetut tangot, joiden halkaisija on vähintään 75 mm, jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote', ja jotka esitetään tullille yleensä CN-koodiin ex 3801 10 00 (Taric-koodiin 3801 10 00 10) luokiteltuna. Tämä koodi on ainoastaan ohjeellinen. Tut-

kimuksen kohteena oleva tuote on tarkasteltavan tuotteen valmistuksen välituote, jolla jo on viimeksi mainitun tuotteen perusominaisuudet.

C. VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET

- (5) Nyt voimassa olevat toimenpiteet, joita väitetään kierretävän, ovat neuvoston asetuksella (EY) N:o 1628/2004 ⁽²⁾ käyttöön otetut tasoitustoimenpiteet.

D. PERUSTEET

- (6) Pynnössä esitetään riittävästi alustavaa näyttöä siitä, että tarkasteltavan tuotteen tuonnissa käyttöön otettuja tasoitustoimenpiteitä kierretään tuomalla tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta.

- (7) Esitetty näyttö on seuraava:

i) Pynnössä osoitetaan, että Intiasta yhteisöön tapahtuvassa vientikaupassa on tapahtunut merkittävä muutos sen jälkeen, kun tarkasteltavana olevaa tuotetta koskevat tasoitustoimenpiteet otettiin käyttöön, ja että kyseiselle muutokselle ei ole olemassa muuta perusteltua syytä kuin tullin käyttöönotto.

ii) Tämä muutos kaupan rakenteessa näyttää johtuvan yhteisössä tehtävästä yksinkertaisesta muuntamistoimenpiteestä, jolla tuotava tutkimuksen kohteena oleva tuote muutetaan tarkasteltavana olevaksi tuotteeksi.

iii) Pynnössä esitetään lisäksi riittävä alustava näyttö siitä, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin tällä hetkellä sovellettavien tasoitustoimenpiteiden korjaavat vaikutukset ovat heikentyneet määrien osalta. Määrältään huomattavan suuri tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti Intiasta näyttää korvanneen tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin.

iv) Pynnössä esitetään lopuksi riittävä alustava näyttö siitä, että tuotavaa tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta varten myönnetään edelleen tukea.

v) Jos tutkimuksessa havaitaan muuta perusasetuksen 23 artiklassa tarkoitettua toimenpiteiden kiertämistä kuin yksinkertainen muuntamistoimenpide, tutkimus voi koskea myös kyseisiä kiertämiskäytäntöjä.

⁽¹⁾ EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EUVL L 295, 18.9.2004, s. 4.

E. MENETTELY

- (8) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että on ole-massa riittävä näyttö perusasetuksen 23 artiklan mukai-sen tutkimuksen panemiseksi vireille ja tutkimuksen koh-teena olevan tuotteen tuonnin saattamiseksi kirjaamisvel-voitteen alaiseksi perusasetuksen 24 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

a) Kyselylomakkeet

- (9) Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pi-tämänsä tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet niille intialaisille viejille/tuottajille, Intiassa toimivien viejien/-tuottajien järjestöille ja yhteisön tuojille ja niiden järjes-töille, jotka toimivat yhteistyössä voimassa oleviin toi-menpiteisiin johtaneessa tutkimuksessa, sekä Intian viran-omaisille. Tietoja voidaan tarvittaessa pyytää myös yh-teisön tuotannonalta.

- (10) Kaikkien asianomaisten osapuolten olisi joka tapauksessa mahdollisimman pian ja viimeistään tämän asetuksen 3 artiklassa vahvistetussa määräajassa tiedusteltava komi-siolta, onko ne mainittu pyynnössä, ja tarvittaessa pyy-dettävä kyselylomake tämän asetuksen 3 artiklan 1 koh-dassa vahvistetussa määräajassa, koska 3 artiklan 2 koh-dassa vahvistettua määräaikaa sovelletaan kaikkiin asian-omaisiin osapuoliin.

- (11) Intian viranomaisille ilmoitetaan tutkimuksen vireillepa-nosta ja niille toimitetaan edellä mainitun pyynnön jäl-jennös.

b) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen

- (12) Asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökan-tansa kirjallisesti ja toimittamaan asiaa tukeva näyttö. Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos ne pyytävät sitä kirjallisesti ja osoittavat, että niiden kuu-lemiseen on erityisiä syitä.

c) Vapautus tuonnin kirjaamisveloitteesta tai toimenpiteistä

- (13) Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti voidaan vapauttaa kirjaamisveloitteesta tai siihen sovellettavista toimenpiteistä perusasetuksen 23 artiklan 3 kohdan mu-kaisesti silloin, kun tuontiin ei liity toimenpiteiden kier-tämistä.

- (14) Koska toimenpiteiden mahdollinen kiertäminen tapahtuu yhteisön sisällä, vapautus voidaan perusasetuksen 23 arti-klan 3 kohdan mukaisesti myöntää sellaisille tutkimuk-sen kohteena olevan tuotteen tuojille, jotka voivat osoit-taa, etteivät ne ole etuyhteydessä toimenpiteiden koh-

teena oleviin tuottajiin. Tuojiin, jotka haluavat vapautuk-sen, olisi esitettävä asiaa koskeva pyyntö ja siihen liittyvä näyttö tämän asetuksen 3 artiklan 3 kohdassa asetetussa määräajassa.

F. TUONNIN KIRJAAMINEN

- (15) Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti on perus-asetuksen 24 artiklan 5 kohdan mukaisesti määrättävä kirjattavaksi sen varmistamiseksi, että kyseisestä tuonnista voidaan kantaa asianmukainen tasoitustulli takautuvasti Intiasta peräisin olevan tuonnin kirjaamisen aloittamispäi-västä lukien, jos tutkimuksessa todetaan toimenpiteitä kierretyn.

G. MÄÄRÄAJAT

- (16) Moitteettoman hallinnon varmistamiseksi olisi asetettava määräajat, joiden kuluessa

— asianomaiset osapuolet voivat ilmoittautua komi-siolle, esittää näkökantansa kirjallisesti sekä palauttaa täytetyn kyselylomakkeen tai toimittaa muita tutki-muksessa huomioon otettavia tietoja,

— yhteisössä toimivat tuojat voivat pyytää vapautusta tuonnin kirjaamisveloitteesta tai toimenpiteistä,

— asianomaiset osapuolet voivat esittää kirjallisen pyyn-nön saada tulla komission kuulemiksi.

- (17) On syytä huomata, että useimpien perusasetuksessa sää-dettyjen menettelyjä koskevien oikeuksien käyttö edellyt-tää osapuolen ilmoittautumista tämän asetuksen 3 artik-lassa mainitussa määräajassa.

H. YHTEISTYÖSTÄ KIELTÄYTYMINEN

- (18) Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei muutoin toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai jos se merkittäväällä tavalla vaikeuttaa tutkimuksia, alustavat tai lopulliset päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kiel-teisiä, voidaan perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella.

- (19) Jos todetaan, että asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, näitä tietoja ei oteta huomioon ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja. Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteis-työssä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perus-teella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Pannaan vireille asetuksen (EY) N:o 2026/97 23 artiklan 2 kohdan mukainen tutkimus sen selvittämiseksi, kierretäänkö asetuksella (EY) N:o 1628/2004 käyttöön otettuja toimenpiteitä tuomalla yhteisöön Intiasta peräisin olevia keinotekoisesta grafiitista valmistettuja tankoja, joiden halkaisija on vähintään 75 mm ja jotka kuuluvat tavallisesti CN-koodiin ex 3801 10 00 (Taric-koodiin 3801 10 00 10).

2 artikla

Tulliviranomaiset velvoitetaan asetuksen (EY) N:o 2026/97 23 artiklan 2 kohdan ja 24 artiklan 5 kohdan mukaisesti toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet tämän asetuksen 1 artiklassa yksilöidyn tuonnin kirjaamiseksi.

Tuonnin kirjaamisvelvoite päättyy yhdeksän kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

Komissio voi velvoittaa asetuksella tulliviranomaiset lopettamaan yhteisöön tuotavien tuotteiden kirjaamisen sellaisten tuojien osalta, jotka ovat hakeneet vapautusta kirjaamisvelvoitteesta ja joiden osalta on todettu, että ne eivät kierrä tasoitustulleja.

3 artikla

1. Kyselylomakkeet on pyydettävä komissiolta 15 päivän kuluessa tämän asetuksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2. Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voitaisiin ottaa tutkimuksessa huomioon, niiden on ilmoitauduttava ko-

missiolle, esitettävä näkökantansa kirjallisesti ja toimitettava täytetty kyselylomake tai muut tiedot 40 päivän kuluessa tämän asetuksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin ilmoiteta.

3. Tuojiin, jotka pyytävät vapautusta tuonnin kirjaamisvelvoitteesta tai toimenpiteistä, on toimitettava asiaa koskeva pyyntö ja siihen liittyvä näyttö samassa 40 päivän määräajassa.

4. Asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää saada tulla komission kuulemiksi samassa 40 päivän määräajassa.

5. Kaikki asiaan liittyvät tiedot, kuulemista tai kyselylomaketta koskevat pyynnöt sekä tuonnin kirjaamisvelvoitteesta tai toimenpiteistä vapauttamista koskevat pyynnöt on toimitettava kirjallisina (ei sähköisessä muodossa, ellei toisin mainita), ja niissä on oltava asianomaisten osapuolten nimi, osoite, sähköpostiosoite sekä puhelin- ja faksinumero. Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä asetuksessa pyydetty tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited", ⁽¹⁾ ja niihin on liitettävä perusasetuksen 29 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamuksellinen toisinto, joka on varustettava merkinnällä "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES" (asianomaisten tarkasteltavaksi).

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faksi (32-2) 295 65 05

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä helmikuuta 2007.

Komission puolesta

Peter MANDELSON

Komission jäsen

⁽¹⁾ Tämä tarkoittaa asiakirjan olevan tarkoitettu ainoastaan sisäiseen käyttöön. Se on suojattu 30 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti. Se on asetuksen (EY) N:o 2026/97 (EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1) 29 artiklassa ja WTO:n tukia ja tasoitustulleja koskevan sopimuksen 12 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 218/2007,
annettu 28 päivänä helmikuuta 2007,
viinejä koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja Argentiinan tasavallan välisessä Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan myönnytysluetteloissa mainittujen myönnytysten muuttamisesta niiden Euroopan yhteisöön liittymisen vuoksi kirjeenvaihtona tehdyssä sopimuksessa⁽²⁾, jonka neuvosto on hyväksynyt päätöksellä 2006/930/EY⁽³⁾, määrätään viiniä koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta.
- (2) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 2454/93⁽⁴⁾ kodifoidaan niiden tariffikiintiöiden hallinnointisäännöt, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tulli-ilmoitusten vastaanottopäivämäärien kronologisessa järjestyksessä.
- (3) Niiden sitoumusten mukaisesti, jotka yhteisö on tehnyt kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen nojalla, tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä helmikuuta 2007.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan seuraavat tariffikiintiöt yhteisöön tuotavia tuotteita varten:

- a) 20 000 hehtolitrin tariffikiintiö (*erga omnes*) viinille (tullinimikkeet 2204 29 65 ja 2204 29 75), kiintiötulli 8 EUR/hehtolitra (järjestysnumero 09.0095),
- b) 40 000 hehtolitrin tariffikiintiö (*erga omnes*) viinille (tullinimikkeet 2204 21 79 ja 2204 21 80), kiintiötulli 10 EUR/hehtolitra (järjestysnumero 09.0097).

2 artikla

Komissio hallinnoi 1 artiklassa tarkoitettuja tariffikiintiöitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 355, 15.12.2006, s. 92.

⁽³⁾ EUVL L 355, 15.12.2006, s. 91.

⁽⁴⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1875/2006 (EUVL L 360, 19.12.2006, s. 64).

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä helmikuuta 2007,

vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY 30 artiklan 1 kohdan soveltamisesta sähkön ja kaasun toimittamiseen Englannissa, Skotlannissa ja Walesissa

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 559)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/141/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

sekä katsoo seuraavaa:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta 31 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 30 artiklan 4 ja 6 kohdan,

ottaa huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan sähköpostitse 24 päivänä lokakuuta 2006 lähettämän pyynnön, joka vahvistettiin samana päivänä allekirjoitetulla faksilla, sekä lisätiedot, joita komission henkilöstö pyysi sähköpostitse 17 päivänä marraskuuta 2006 ja jotka Yhdistynyt kuningaskunta toimitti sähköpostitse 27 päivänä marraskuuta 2006,

ottaa huomioon Office of the Gas and Electricity Markets (OFGEM) -nimisen riippumattoman kansallisen viranomaisen päätelmät, joiden mukaan toiminta on direktiivin 2004/17/EY 30 artiklan 1 kohdan mukaista,

- (1) Direktiivin 2004/17/EY 30 artiklassa säädetään, että hankintasopimuksiin, jotka tehdään jonkin direktiivissä tarkoitettujen toimintojen suorittamiseksi, ei sovelleta tätä direktiiviä, jos toiminto siinä jäsenvaltiossa, jossa se toteutetaan, on suoraan avoin kilpailulle markkinoilla, joille pääsyä ei ole rajoitettu. Toimintaan kohdistuva suora kilpailu arvioidaan puolueettomien perusteiden ja asianomaisen alan erityispiirteiden huomioon ottaen. Markkinoille pääsyn katsotaan olevan rajoittamatonta, jos jäsenvaltiossa on pantu täytäntöön yhteisön lainsäädännön soveltuvat säännökset ja niitä sovelletaan tietyn alan tai sen osan avaamiseksi kilpailulle.
- (2) Kyseinen lainsäädäntö on lueteltu direktiivin 2004/17/EY liitteessä XI, jossa viitataan sähköalan osalta sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1996 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 96/92/EY⁽²⁾. Direktiivi 96/92/EY on korvattu sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 96/92/EY kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 2003 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/54/EY⁽³⁾, jossa edellytetään entistä laajempaa markkinoiden avoimuutta. Kaasualan

⁽²⁾ EYVL L 27, 30.1.1997, s. 20.

⁽³⁾ EUVL L 176, 15.7.2003, s. 37. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2006/653/EY (EUVL L 270, 29.9.2006, s. 72).

⁽¹⁾ EUVL L 134, 30.4.2004, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 2006/97/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 107).

osalta liitteessä XI viitataan maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä 22 päivänä kesäkuuta 1998 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 98/30/EY⁽⁴⁾. Direktiivi 98/30/EY puolestaan on korvattu maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 98/30/EY kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 2003 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/55/EY⁽⁵⁾, jossa edellytetään entistä laajempaa markkinoiden avoimuutta.

(3) Direktiivin 2004/17/EY 62 artiklan 2 alakohdan mukaisesti kyseisen direktiivin III osastoa, jossa säädetään suunnittelukilpailuihin sovellettavista säännöistä, ei sovelleta kilpailuihin, jotka järjestetään asianomaisessa jäsenvaltiossa sellaisen toiminnan harjoittamiseksi, jonka osalta on komission päätöksellä katsottu voitavan soveltaa 30 artiklan 1 kohtaa tai jota voidaan soveltaa kyseisen artiklan 4 kohdan toisen tai kolmannen alakohdan tai sen 5 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti.

(4) Yhdistyneen kuningaskunnan esittämä pyyntö koskee sähkön ja kaasun sekä tukku- että vähittäistoimittamista Englannissa, Skotlannissa ja Walesissa. Vaikka tuotteita voidaan osin pitää samankaltaisina, niiden erityispiirteet (erityisesti rajallinen keskinäinen korvaavuus) antavat kuitenkin aiheen erottaa toisistaan kaasu- ja sähkömarkkinat, eikä voida puhua ainoastaan yksistä ”energiamarkkinoista”.

(5) Kun otetaan huomioon pyynnössä esitettyjen kolmen maantieteellisen alueen sähkömarkkinoiden yhtenäisyys sekä vähäinen yhteenliittämiskapasiteetti⁽⁶⁾ Yhdistyneen kuningaskunnan ja muiden yhteisön alueiden verkkojen välillä, Englannin, Skotlannin ja Walesin olisi katsottava muodostavan merkitykselliset sähkömarkkinat sen määrittämiseksi, täytyvätkö direktiivin 2004/17/EY 30 artiklan 1 kohdan mukaiset edellytykset. Lisäksi kaasun osalta on syytä todeta, että Iso-Britannia muodostaa merkitykselliset maantieteelliset markkinat. British Office of Fair Trade -toimisto totesi, että Ison-Britannian rajat muodostavat kaasukauppajärjestelmän rajan, ja vaikka kaasukauppaa käydään Manner-Euroopan kanssa Bacton-Zeebrugge-yhdysputken välityksellä, nämä kaupattavat määrät ovat suhteellisen pienet. Sama koskee Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin (ei kuulu tämän päätöksen piiriin) sekä Irlannin välillä käytävää kaasukauppaa. Vas-

taavat päätelmät esitettiin komission tiedonannossa neuvostolle ja Euroopan parlamentille ”Raportti edistymisestä kaasun ja sähkön sisämarkkinoiden luomisessa”⁽⁷⁾, jäljempänä ”raportti 2005”, jonka mukaan ”EU:ssa sähkö- ja kaasumarkkinat ovat taloudellisesti katsottuina kansallisia”.

(6) Tämä arvio, samoin kuin muut tähän päätökseen sisältyvät arviot, on tehty ainoastaan direktiivin 2004/17/EY soveltamista varten, eivätkä ne rajoita kilpailusääntöjen soveltamista.

(7) Sähkön osalta Yhdistyneessä kuningaskunnassa on pantu täytäntöön ja sovellettu direktiivin 96/92/EY lisäksi direktiiviä 2003/54/EY. Kaasun osalta Yhdistyneessä kuningaskunnassa on pantu täytäntöön ja sovellettu direktiivin 98/30/EY lisäksi direktiiviä 2003/55/EY. Tällä perusteella olisi katsottava 30 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, ettei sähkö- ja kaasumarkkinoille pääsyä ole rajoitettu.

(8) Se, onko toiminta suoraan avointa kilpailulle, olisi arvioitava useiden indikaattoreiden perusteella, joista yksikään ei ole ratkaiseva sellaisenaan. Vuoden 2005 raportissa komissio totesi, että ala on monien maiden markkinoilla erittäin keskittynyttä, mikä estää todellisen kilpailun⁽⁸⁾. Lisäksi komissio totesi, että yksi kansallisten markkinoiden kilpailuastetta kuvaavista indikaattoreista on kolmen suurimman tuottajan (sähkö) ja tukkumyyjän (kaasu) kokonaismarkkinaosuus⁽⁹⁾. Uusimpien saatavilla olevien tietojen mukaan kolmen suurimman energiantuottajan yhteenlaskettu markkinaosuus kokonaistuotannosta on 39 prosenttia⁽¹⁰⁾. Kolmen suurimman kaasuntoimittajan yhteenlaskettu osuus tukkumarkkinoista puolestaan on 36 prosenttia⁽¹¹⁾. Molempia markkinaosuuksia on pidettävä riittävän alhaisina ja siten osoituksena toimintaan kohdistuvasta suorasta kilpailusta.

(9) Likviditeettiaste on myös hyvä kilpailua kuvaava indikaattori, koska tukkumarkkinoiden likviditeetti vaikuttaa suuresti sähkön ja kaasun toimittamisen kilpailuolosuhteisiin. Yhdistyneen kuningaskunnan sähkön tukkumarkkinoille

⁽⁷⁾ KOM(2005) 568 lopullinen, 15.11.2005.

⁽⁸⁾ Ks. vuoden 2005 raportti, s. 2. Ks. myös komission kertomus – Vuosikertomus maakaasun ja sähkön sisämarkkinoiden toteuttamisesta, KOM(2004) 863 lopullinen, 5.1.2005, s. 4.

⁽⁹⁾ Vrt. vuoden 2005 raportti, s. 7.

⁽¹⁰⁾ Ks. vuoden 2005 raportin teknisessä liitteessä oleva komission yksiköiden valmisteluasiakirja, SEC(2005) 1448, s. 44, taulukko 4.1. Jäljempänä ”tekninen liite”.

⁽¹¹⁾ Tekninen liite, s. 55, taulukko 5.1.

⁽⁴⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 176, 15.7.2003, s. 57.

⁽⁶⁾ Noin 4 prosenttia sähkön huippukysynnästä.

on ominaista kahdenvälinen ja välitetty kauppa. Lisäksi on useita sähköpörssejä, vaikkakin UKPX on niistä suurin. Tukkumarkkinoiden merkittävimpiä toimijoita ovat tuotantokapasiteetin omistajat. Tuotantokapasiteetin omistukset ovat suhteellisen moninaiset: kahdeksan yritystä omistaa noin 70 prosenttia kokonaiskapasiteetista. Yhdistyneessä kuningaskunnassa johdannaiskaupan suuruus on kolminkertainen kulutukseen verrattuna⁽¹²⁾. Tätä likviditeettiastetta olisi pidettävä tyydyttävänä, eli sen pitäisi katsoa osoittavan tukkumarkkinoiden toimivan moitteettomasti ja niillä esiintyvän kilpailua. Kaasualalla johdannaiskauppojen määrää olisi myös pidettävä tyydyttävänä, sillä se on 2–3 kertaa niin paljon kuin kokonaiskulutus⁽¹³⁾. Myös vähittäismyynnissä on tarpeeksi toimijoita, sillä kotitalouksien markkinoilla aktiivisia pääasiallisia toimittajia on kuusi. Lisäksi yrityksiä toimii aktiivisesti suurasiakkaiden sektorilla⁽¹⁴⁾. Kaasumarkkinoillakin on riittävästi aktiivisia toimijoita, joista voidaan tehdä seuraava yhteenveto: "[Yhdistyneen kuningaskunnan] kaasumarkkinoilla on runsaasti kilpailua, sillä tukkumarkkinoilla toimii aktiivisesti noin 10 yritystä. Kotimaisesta sähkön toimituksesta vastaa suurimmaksi osaksi kuusi yritystä, joista viisi on uusia tulokkaita kaasun toimitusmarkkinoilla. Suuremmat käyttäjät ostavat suoraan tukkumarkkinoilta, joilla toimii myös useita suuria öljy-yhtiöitä"⁽¹⁵⁾. Näitä seikkoja olisi pidettävä osoituksena suorasta kilpailusta.

- (10) Myös tasesähkömarkkinoiden toimintaa olisi pidettävä indikaattorina, eikä ainoastaan tuotannon vaan myös tukku- ja vähittäismyymtimarkkinoiden osalta. "Ne markkinoiden toimijat, jotka eivät pysty helposti sovittamaan sähköntuotantonsa asiakaskuntansa tarpeisiin, saattavat joutua kärsimään hintaerosta siirtoverkko-operaattorin myymän vaje-energian ja sen takaisin ostaman ylituotannon välillä. Nämä siirtoverkko-operaattorin hinnat ovat joko sääntelijän määräämiä tai vaihtoehtoisesti käytetään markkinoihin perustuvaa mekanismia, jolloin hinta määräytyy niiden tarjousten mukaan, joita muut tuottajat tekevät oman tuotantonsa säätelemiseksi ylös- tai alaspäin. (...) Markkinoiden pienille toimijoille pahinta on se, että siirtoverkko-operaattorin osto- ja myyntihinnan välinen ero kasvaa suureksi. Näin tapahtuu monissa jäsenvaltioissa, ja se on omiaan estämään kilpailun kehittymistä. Suuri ero hintojen välillä voi olla merkki riittämättömästä kilpailusta tasesähkömarkkinoilla, joita saattaa hallita vain yksi tai kaksi päätuottajaa. Ongelma on vielä pahempi siellä, missä verkon käyttäjät eivät voi mukauttaa omaa toimintaansa lähes reaaliaikaisesti"⁽¹⁶⁾. Englannissa, Skotlannissa ja Walesissa on ollut yhtenäiset tasesähkömarkkinat siitä lähtien, kun Britannian sähkökauppaa ja sähkönsiirtoa koskevat järjestelyt (British Electricity Trading and Transmission Arrangements,

"BETTA") otettiin käyttöön. Markkinoiden keskeisten ominaisuuksien (markkinoihin perustuvan hinnoittelun, markkinoiden sulkeutumisen puolen tunnin välein ja melko pienen hintaeron) vuoksi voidaan katsoa, että ne ovat avoimet suoralle kilpailulle. Myös kaasun tasehinnat perustuvat siirtoverkko-operaattorin käyttämään markkinamekanismiin. Tasepoikkeamat korjataan päivittäin, eikä osto- ja myyntihintojen välillä yleensä ole merkittävää eroa. Tämä syrjimätön mekanismi ei ole esteenä toimittajille.

- (11) Kun otetaan huomioon kyseessä olevien tuotteiden (sähkön ja kaasun) ominaispiirteet ja sopivien korvaavien tuotteiden tai palveluiden vähäisyys tai niiden puuttuminen, hintakilpailulla ja hintojen muodostumisella on suurempi merkitys arvioitaessa sähkö- ja kaasumarkkinoiden kilpailutilannetta. Toimittajaa vaihtavien asiakkaiden määrä on aidon hintakilpailun mittari ja siten välillisesti "luonnollinen kilpailun tehokkuuden mittari. Jos vaihtajia on vähän, markkinoiden toimivuudessa on todennäköisesti ongelmia, joskaan ei pidä jättää huomiotta niitä etuja, joita jo mahdollisuus neuvotella sopimus uudelleen tavanomaisen toimittajan kanssa tuo muassaan⁽¹⁷⁾." Lisäksi "sääntelyjen loppukäyttäjähintojen olemassaolo on selvästikin ratkaisevaa asiakkaiden käyttäytymiselle. (...) Vaikka sääntelyn säilyttäminen voi olla perusteltua siirtymävaiheessa, se aiheuttaa yhä enemmän vääristymiä investointitarpeen tullessa ajankohtaiseksi"⁽¹⁸⁾.
- (12) Yhdistyneessä kuningaskunnassa kolmen sähkökäyttäjär ryhmän – suuret ja erittäin suuret teollisuuskäyttäjät, pienet ja keskisuuret teollisuus- ja yrityskäyttäjät sekä hyvin pienet yritys- ja yksityiskäyttäjät – vaihtamisaste on yli 70 prosenttia kahdessa ensiksi mainitussa ryhmässä ja lähes 50 prosenttia viimeksi mainitussa ryhmässä⁽¹⁹⁾. Sähkön osalta loppukäyttäjähintojen sääntely kumottiin vuonna 2002⁽²⁰⁾. Kaasun osalta kolmen pääkäyttäjär ryhmän – suuret ja erittäin suuret teollisuuskäyttäjät (mukaan lukien voimalaitokset), pienet ja keskisuuret teollisuus- ja yrityskäyttäjät sekä hyvin pienet yritys- ja yksityiskäyttäjät – vaihtamisaste on yli 70 prosenttia kahdessa ensiksi mainitussa ryhmässä ja lähes 50 prosenttia viimeksi mainitussa ryhmässä⁽²¹⁾. Loppukäyttäjähintojen sääntely kumottiin vuonna 2002. Siksi Yhdistyneen kuningaskunnan tilanne sähköntoimittajan vaihtamisen ja loppukäyttäjähintojen sääntelyn osalta on tyydyttävä, ja sitä olisi pidettävä merkinä toimintaan kohdistuvasta suorasta kilpailusta.

⁽¹²⁾ Ks. kaasu- ja sähkömarkkinoiden alan kilpailua koskevan tutkinnan alustava raportti (jäljempänä 'alustava raportti'), kuva 42 sivulla 113.

⁽¹³⁾ Alustava raportti, kohta 64 sivulla 25.

⁽¹⁴⁾ Tekninen liite, s. 177.

⁽¹⁵⁾ Tekninen liite, s. 178.

⁽¹⁶⁾ Tekninen liite, s. 67–68.

⁽¹⁷⁾ Vuoden 2005 raportti, s. 9.

⁽¹⁸⁾ Tekninen liite, s. 17.

⁽¹⁹⁾ Vuoden 2005 raportti, s. 10.

⁽²⁰⁾ Tekninen liite, s. 177.

⁽²¹⁾ Vuoden 2005 raportti, s. 10.

- (13) Kun otetaan huomioon nämä indikaattorit sekä Yhdistyneen kuningaskunnan toimittamista tiedoista, vuoden 2005 raportista sekä sen teknisestä liitteestä ja alustavasta raportista ilmenevä alan kokonaistilanne Englannissa, Skotlannissa ja Walesissa, erityisesti verkkojen pitkälle viety eriyttäminen tuotannosta/toimituksesta sekä verkkoon pääsyn tehokas sääntely, olisi katsottava, että Englannin, Skotlannin ja Walesin sähkön- ja kaasuntoimitus täyttää direktiivin 2004/17/EY 30 artiklan 1 kohdassa säädetyn vaatimuksen, jonka mukaan toiminnan on oltava suoraan avointa kilpailulle. Kuten edellä johdanto-osan 7 kappaleessa mainittiin, vapaata pääsyä markkinoille koskevan lisäehdon on katsottava täyttyvän. Tämän vuoksi direktiiviä 2004/17/EY ei pitäisi soveltaa silloin, kun hankintayksiköt tekevät hankintasopimuksia, joiden tarkoituksena on mahdollistaa sähköntoimitus ja/tai kaasuntuotanto kyseisillä maantieteellisillä alueilla, tai kun ne järjestävät suunnittelukilpailuja kyseisen toiminnan harjoittamiseen alueilla. On kuitenkin muistettava, että hankintasopimuksiin, joiden tarkoituksena on mahdollistaa muu toiminta (kuten sähkön- ja kaasunjakelu), on edelleen sovellettava direktiiviä 2004/17/EY.
- (14) Tämä päätös perustuu marraskuun 2006 oikeudelliseen ja tosiasialliseen tilanteeseen sellaisena kuin se esitetään Yhdistyneen kuningaskunnan toimittamissa tiedoissa, vuoden 2005 raportissa ja sen teknisessä liitteessä. Päätöstä voidaan tarkistaa, jos oikeudellinen tai tosiasiallinen tilanne muuttuu merkittävästi niin, että direktiivin 2004/17/EY 30 artiklan 1 kohdan säännösten soveltamista koskevat edellytykset eivät enää täyty.
- (15) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat julkisia hankintoja käsittelevän neuvoo-antavan komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Direktiiviä 2004/17/EY ei sovelleta hankintayksiköiden myöntämiin hankintasopimuksiin, joiden tarkoituksena on mahdollistaa niiden sähkön- ja/tai kaasun toimittaminen Englannissa, Skotlannissa ja Walesissa.

2 artikla

Tämä päätös perustuu marraskuun 2006 oikeudelliseen ja tosiasialliseen tilanteeseen sellaisena, kuin se esitetään Yhdistyneen kuningaskunnan toimittamissa tiedoissa, vuoden 2005 raportissa ja sen teknisessä liitteessä. Päätöstä voidaan tarkistaa, jos oikeudellinen tai tosiasiallinen tilanne muuttuu merkittävästi niin, että direktiivin 2004/17/EY 30 artiklan 1 kohdan säännösten soveltamista koskevat edellytykset eivät enää täyty.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 26 päivänä helmikuuta 2007.

Komission puolesta
Charlie McCREEVY
Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 28 päivänä helmikuuta 2007,

yhteisön eläinlääkinnällisen kriisiryhmän perustamisesta avustamaan komissiota jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden tukemisessa tiettyihin eläintauteihin liittyvissä eläinlääkinnällisissä kysymyksissä

(2007/142/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jos tiettyjä eläintauteja puhkeaa tai tautitapauksia epäillään, komission on tarjottava jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden avuksi eläinlääketieteellisen epidemiologian alan kokeneita asiantuntijoita. Eläinlääketieteen asiantuntija-apun saatavuudesta on keskusteltu myös maatalous- ja kalastusasioiden neuvostossa.
- (2) Pystyäkseen täyttämään velvollisuutensa etenkin siinä tapauksessa, että kyseiset eläintaudit leviävät laajalle, komissioilla on oltava nopeasti käytettävissään asiantuntijoita, joilla on vankka tekninen kokemus eläinlääkintäalalta.
- (3) Asiantuntija-apua ja tukea pystyy parhaiten tarjoamaan asiantuntijoiden erikoisryhmä, kuten yhteisön eläinlääkinnällinen kriisiryhmä, jonka jäsenet ovat valmiina komission tehtäviin pyydettyinä. Tällainen ryhmä olisi perustettava, ja sen jäsenten tehtävät olisi määriteltävä.
- (4) Jotta yhteisön eläinlääkinnällinen kriisiryhmä pystyisi tarjoamaan komissiolle tarvittavat eläinlääkintäalan tekniset tukitoimet, ryhmän jäseniä voidaan lähettää kulloinkin kyseessä oleviin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin. Tällöin ryhmän jäsenten olisi toimittava yhteistyössä kyseisen jäsenvaltion tai kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten kanssa.
- (5) Yhteisön eläinlääkinnällisen kriisiryhmän olisi tarpeen mukaan tehtävä tiivistä yhteistyötä muiden kansainvälisten asiantuntijaryhmien, kuten Euroopan tautien ehkäisy- ja valvontakeskuksen, maailman eläintautijärjestön (OIE), YK:n elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) ja Maailman terveysjärjestön (WHO) kanssa sen varmistamiseksi, että saatavilla oleva asiantuntija-apu hyödynnetään mahdollisimman tehokkaasti,

1. Perustetaan asiantuntijoista koostuva yhteisön eläinlääkinnällinen kriisiryhmä, jäljempänä 'ryhmä', antamaan teknistä tukea eläinlääkinnällisissä valvontatoimenpiteissä, jotka koskevat neuvoston direktiivin 82/894/ETY⁽¹⁾ liitteessä I lueteltuja ilmoitettavia tauteja, jäljempänä 'taudit'.

2. Ryhmän jäseniksi nimitetään eläinlääketieteellisen epidemiologian, virologian, luonnonvaraisten eläinten, hävittämisohjelmien johtamisen, laboratoriodiagnostiikan, eläinlääkinnällisten palvelujen järjestämisen ja sääntelypuitteiden, riskistä tiedottamisen, hallinnon sekä eläintautien valvonnan kannalta oleellisten muiden alojen asiantuntijoita.

2 artikla

1. Ryhmä avustaa komissiota eläinlääkintäalan teknisissä kysymyksissä, jotka liittyvät eläintaudin puhjetessa tai tautitapausta epäiltäessä toteutettaviin valvontatoimenpiteisiin.

Avustustoimiin kuuluvat erityisesti seuraavat:

- a) tautien valvontaan, seurantaan, torjuntaan ja hävittämiseen liittyvä tieteellinen, tekninen ja hallinnollinen apu paikan päällä tiiviissä yhteistyössä sen jäsenvaltion tai kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten kanssa, jota taudin puhkeaminen tai tautiepäily koskee;
- b) sopivia diagnosointimenetelmiä ja epidemiologisia tutkimuksia koskeva erityinen tieteellinen neuvonta yhteistyössä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004⁽²⁾ liitteessä VII mainitun asianomaisen yhteisön vertailulaboratorion ja tarvittaessa muiden vertailulaboratorioiden kanssa;

⁽¹⁾ EYVL L 378, 31.12.1982, s. 58.

⁽²⁾ EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1, oikaisu EUVL L 191, 28.5.2004, s. 1.

c) erityinen tuki jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden eläinlääkintäviranomaisten sekä asetuksen (EY) N:o 882/2004 liitteessä VII mainitun asianomaisen yhteisön vertailulaboratorion sekä tarvittaessa muiden vertailulaboratorioiden välisen yhteistyön koordinoimiseksi.

2. Komissio voi julkaista verkkosivuillaan yhteenvedon ryhmän toiminnasta sekä siihen liittyviä päätelmiä tai valmisteluasiakirjoja.

3 artikla

1. Vuosittain viimeistään 1 päivänä kesäkuuta ja ensimmäisellä kerralla enintään 30 päivää sen jälkeen, kun tämä päätös on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle luettelo asiantuntijoista, joita ne ehdottavat nimitettäväksi ryhmän jäseniksi seuraavaksi kalenterivuodeksi.

Samassa yhteydessä jäsenvaltioiden on toimitettava kaikki oleelliset tiedot jokaisen ehdotetun asiantuntijan ammatillisesta pätevyydestä ja erikoisalasta.

2. Komissio nimittää ryhmän jäsenet jäsenvaltioiden ehdottamien asiantuntijoiden joukosta.

Vuosittain viimeistään 1 päivänä marraskuuta komissio ilmoittaa jäsenvaltioille ryhmän jäsenten ajantasaistetun luettelon elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa.

Komissio julkaisee kyseisen ajantasaistetun luettelon verkkosivuillaan.

Jäsenten nimet kerätään, käsitellään ja julkaistaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽¹⁾ säännösten mukaisesti.

Jäsenet, jotka eivät enää pysty osallistumaan tehokkaasti ryhmän toimintaan, jotka eroavat tai jotka eivät noudata tämän päätöksen 4 artiklassa tai Euroopan yhteisön perustamissopimuksen

287 artiklassa vahvistettuja sääntöjä, voidaan korvata uudella edustajalla.

4 artikla

Ryhmän on noudatettava työjärjestystä, jonka komission yksiköt vahvistavat asiantuntijaryhmien työjärjestyksen mallin pohjalta.

Kyseinen työjärjestys julkaistaan komission verkkosivuilla.

5 artikla

Ryhmän jäseniltä edellytetään seuraavaa:

- heidän on oltava jatkuvasti valmiina lähtemään komission pyytämiin tehtäviin lyhyellä varoitusaajalla;
- he eivät saa paljastaa ryhmän toiminnan kautta saamia tietoja, jos kyseisten tietojen ilmoitetaan olevan luottamuksellisia.

6 artikla

Ryhmän jäsenet ovat oikeutettuja saamaan korvauksen kuluista, joita heille aiheutuu ryhmän toimiin paikan päällä osallistumisesta sekä toimimisesta ryhmänjohtajana tai raporttoijana erityistehtävissä, tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

Matka- ja oleskelukulut korvataan komission ulkopuolisten asiantuntijoiden matka-, oleskelu- ja muita kuluja koskevien Euroopan komission henkilökohtaisten etuuksien hallinnointi- ja maksutoimiston sääntöjen mukaan.

Tehty Brysselissä 28 päivänä helmikuuta 2007.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

*LIITE***KORVAUKSET**

Ryhmän jäsenet ovat oikeutettuja saamaan korvauksen ryhmän toimintaan osallistumisestaan seuraavasti:

Osallistuminen ryhmän toimiin paikan päällä:

- 300 euroa jokaiselta täydeltä osallistuspäivältä tai 150 euroa aamu- tai iltapäivältä tai osallistumisesta ryhmän työhön liittyvään ulkopuoliseen kokoukseen.

Toimiminen ryhmänjohtajana tai raportojana tehtävissä, jotka vaativat vähintään yhden työpäivän ja joihin on saatu etukäteen kirjallinen hyväksyntä komissiolta:

- 300 euroa.
-